

# XLR adapterio rinkinys XLR adaptera kompleks XLR-adaptrikomplekt

Naudojimo instrukcija  
Lietošanas instrukcijas  
Kasutusjuhend

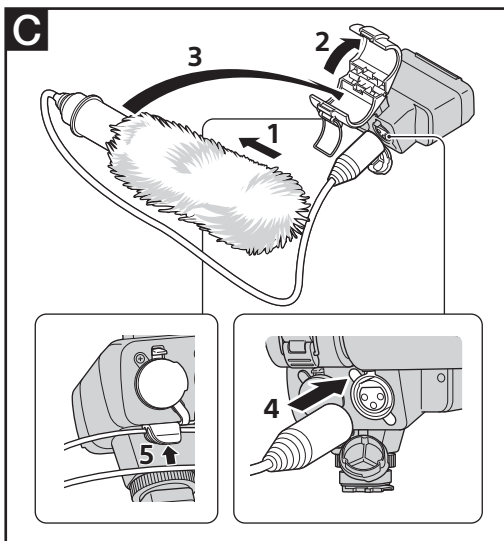
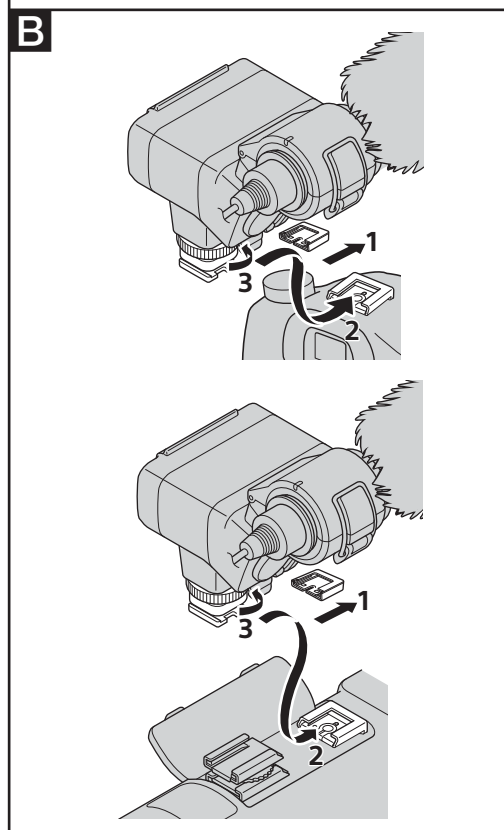
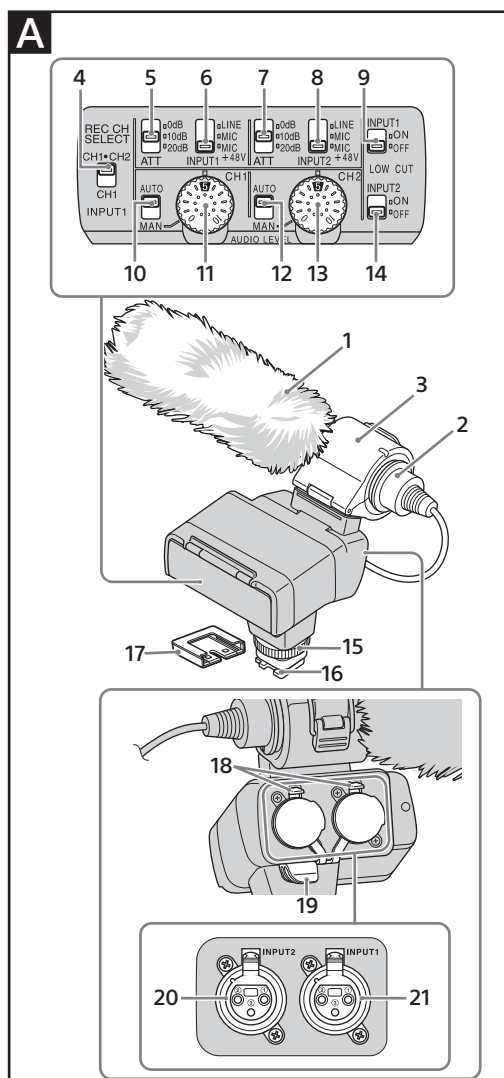


## XLR-K2M

© 2014 Sony Corporation



<http://www.sony.net/>



### Lietuvių

Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vadovą ir jo neišmeskite, kad prirėkus galėtumėte vėl peržiūrėti.

### ĮSPĖJIMAS

Kad išvengtumėte gaisro arba elektros smūgio, saugokite įrenginį nuo lietaus arba drėgmės. Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, kad jie netyčia neprarytų jo dalių.

### Klientams Europoje

Senos elektrinės ir elektroninės įrangos išmetimas (taikoma Europos Sąjungoje ir kitose Europos šalyse, kuriose yra atskiros surinkimo sistemos)

Šis ant gaminio ar jo pakuotės esantis simbolis reiškia, kad gaminio negalima išmesti kaip buitinių atliekų. Jį reikia atiduoti į elektros ir elektroninės įrangos surinkimo

punktą, kad vėliau būtų perdirbtas. Tinkamai išmesdami gaminį saugote aplinką ir žmonių sveikatą. Perdirbant medžiagas tausojami gamtiniai išteklių. Jei reikia išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, kreipkitės į vietos valdžios instituciją, buitinių atliekų šalinimo tarnybą arba į parduotuovės, kurioje įsigijote šį gaminį, darbuotoją.

### < Pastaba klientams iš šalių, kuriose taikomos ES direktyvos >

Gamintojas: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonija

Padalinys, atsakingas už gaminio atitiktį ES reikalavimams: „Sony Deutschland GmbH“, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vokietija

### Ypatumai

XLR-K2M – tai rinkinys, kuriame yra XLR adapteris, skirtas įrenginiui su „Multi Interface Shoe“ jungtimi ir mikrofonu. Kai kurių fotoaparatus modelių su „Multi Interface Shoe“ jungtimi negalima naudoti su šiuo rinkiniu. Jei reikia daugiau informacijos apie su šiuo įrenginiu suderinamus fotoaparatus modelius, apsilankykite savo regiono „Sony“ svetainėje arba kreipkitės į „Sony“ pardavėją ar vietinį įgaliotąjį „Sony“ techninės priežiūros centrą.

### Pastabos dėl naudojimo

- Mikrofonas yra tikslus instrumentas. Saugokite, kad jis nenukristų, nesutrenktų, ir stipriai jo nekratytų.
- Jei mikrofonas bus artį garsiakalbių, gali atsirasti ūžimą primenantis efektas (akustinė reakcija). Jei taip nutiktų, padėkite mikrofoną kuo toliau nuo garsiakalbių arba sumažinkite garsiakalbio garsumą.
- Nekelkite ir neneškite fotoaparato, laikydami už šio įrenginio, kai jis prijungtas prie fotoaparato.
- Norėdami nešiti šį įrenginį, atjunkite jį nuo fotoaparato, uždėkite ant jo jungties apsauginį dangtelį ir įdėkite įrenginį į pridėdamą nešiojimo dėklą.

### Pastabos apie objektyvo keitimą

- Prieš keisdami objektyvą atjunkite šį įrenginį nuo fotoaparato.
- Prieš keisdami objektyvą patikrinkite, ar ant objektyvo arba fotoaparato korpuso nuo apsaugos nuo vėjo nepateko jokių plaušelių. Patekusius plaušelius nupūskite pūstuvu ar panašiu įrenginiu ir tada pakeiskite objektyvą.
- Pasinaudojus šiuo įrenginiu rekomenduojama nuvalyti objektyvą.

### A Dalys

- Apsauga nuo vėjo
- Mikrofonas
- Mikrofono laikiklis
- Jungiklis REC CH SELECT (INPUT1)
- Jungiklis INPUT1 (LINE / MIC / MIC+48V)
- Jungiklis INPUT1 (LINE / MIC / MIC+48V)
- Jungiklis ATT (INPUT2)
- Jungiklis INPUT2 (LINE / MIC / MIC+48V)
- Jungiklis LOW CUT (INPUT1)
- Jungiklis AUTO / MAN (CH1)
- Ratukas AUDIO LEVEL (CH1)
- Jungiklis AUTO / MAN (CH2)
- Ratukas AUDIO LEVEL (CH2)
- Jungiklis LOW CUT (INPUT2)
- Fiksavimo ratukas
- „Multi Interface“ jungties pagrindas
- Apsauginis jungties dangtelis
- Atleidimo svirtelė
- Kabelio laikiklis
- Lizdas INPUT2
- Lizdas INPUT1

Išorinio garso įvedimas: 20, 21

Garso šaltinio pasirinkimas: 6, 8

Garso šaltinio lygio pasirinkimas: 5, 7

Kanalo nuostatos įrašymui pasirinkimas: 4

Įrašymo lygio pasirinkimas: 10, 11, 12, 13

Vėjo triukšmo mažinimo įjungimas ar išjungimas – ON / OFF: 9, 14

### B XLR adapterio pritvirtinimas

- Nuo XLR adapterio jungties kištuko nuimkite apsauginį jungties dangtelį. Patikrinkite, ar fiksuojimo kaištis neišsikišė pro XLR adapterio „Multi Interface“ jungties pagrindo apačią.
- Sujunkite XLR adapterio „Multi Interface“ jungties pagrindą su fotoaparato „Multi Interface Shoe“ jungtimi.
- Patikimai priveržkite XLR adapterio fiksuojimo ratuką.

### Pastabos

- XLR adapterio „Multi Interface“ jungties pagrindą iki galo įstatykite į fotoaparato „Multi Interface Shoe“ jungtį ir patikimai priveržkite fiksuojimo ratuką. Įsitinkite, kad šis įrenginys pritvirtintas patikimai.

### XLR adapterio nuėmimas

Prieš nuimdami XLR adapterį visiškai atlaisvinkite XLR adapterio fiksuojimo ratuką.

### C Mikrofono montavimas

- Prie mikrofono pritvirtinkite apsaugą nuo vėjo (A-1).
- Atfiksukite mikrofono laikiklio kaištį ir atidarykite dangtelį.
- Įstatykite mikrofoną į laikiklį taip, kad mikrofono modelio pavadinimas (ECM-XM1) būtų nukreiptas į viršų. Tada uždarykite dangtelį ir tvirtai užfiksukite kaištį.
- Mikrofono jungties kištuką įjunkite į XLR adapterio lizdą INPUT1. Mikrofono jungties kištuką į lizdą INPUT1 junkite tada, jei prijungiate vieną įrenginį.
- Mikrofono kabelį įstatykite į XLR adapterio kabelio laikiklį (A-19).
  - Apie garso įrašymą žr. skyriuje „Garso sąranka“.
  - Jei kabelis bus pernelyg įtemptas arba kabelio laikiklyje įtaisytas per laisvai, prie mikrofono laikiklio pritvirtintas mikrofonas gali šiek tiek pakrypti. Kad apsauga nuo vibracijos veiktų tinkamai, pasirūpinkite, kad mikrofonas per daug nepakryptų.

### Mikrofono kabelio atjungimas

- Išimkite mikrofoną iš mikrofono laikiklio.
- Ištraukite mikrofono kištuką, atleidimo svirtelę (A-18) nuspausdami žemyn.

### Garso sąranka

#### Pridėto mikrofono naudojimas

Mikrofonu galite įrašyti vienkryptį monofoninį garsą.

- Jungiklį INPUT1 (LINE / MIC / MIC+48V) nustatykite į padėtį MIC+48V.
- Jungiklį REC CH SELECT (INPUT1) nustatykite į padėtį CH1-CH2.

Šis nustatymas leidžia įrašyti ir CH1, ir CH2 kanalų.

Nustatykite jungiklį į CH1, jei norite įrašyti tik CH1 kanalą.

#### Įrašymo lygio reguliavimas

Įrašymo lygio įvestį galima reguliuoti per lizdus INPUT1 / INPUT2. Vidinio mikrofono ir MIC įvesties lizdo įrašymo lygio reguliuoti negalima.

- Kanalo jungiklį AUTO / MAN (CH1 / CH2) nustatykite į padėtį MAN.
- Sukite ratuką AUDIO LEVEL, kad nustatytumėte tinkamą garsumo lygį.

Per ausines arba garso lygio matuokliu patikrinkite, ar garsumo lygis tinkamas.

#### Automatinio reguliavimo atkūrimas

Jungiklį AUTO / MAN (CH1 / CH2) nustatykite į padėtį AUTO.

#### Vėjo keliamo triukšmo sumažinimas

Galite sumažinti vėjo keliamą triukšmą, įeinantį per lizdus INPUT1 / INPUT2.

- Jungiklį LOW CUT (INPUT1) arba jungiklį LOW CUT (INPUT2) nustatykite į ON.

#### Išorinio garso įrenginio naudojimas

Jei naudojate kitą, o ne pridėtą, mikrofoną arba išorinį garso įrenginį (maišiklį ir pan.), nustatykite, kaip nurodyta toliau.

#### 1 Pasirinkite norimą įvesti garso šaltinį.

Jungiklį INPUT1 / INPUT2 (LINE / MIC / MIC+48V) nustatykite pagal tai, kokį įrenginį jungsite prie lizdų INPUT1 / INPUT2.

Išorinis garso įrenginys (maišiklis ir pan.): LINE Dinaminis mikrofonas arba mikrofonas su įmontuotu maitinimo elementu: MIC Mikrofonas, palaikantis 48 V fantominį maitinimą: MIC+48V

#### Pastabos

- Jei prijungiate įrenginį, nepalaikantį 48 V fantominio maitinimo, ir nustatote šį jungiklį į padėtį MIC+48V, gali įvykti gedimas. Patikrinkite, prieš prijungdami įrenginį.
- Jei jus trikdė triukšmas iš nenaudojamo lizdo, nenaudojamo lizdo jungiklį INPUT1 / INPUT2 (LINE / MIC / MIC+48V) nustatykite į padėtį LINE.

#### 2 Nustatykite mikrofono įvesties lygį.

Kai jungiklis INPUT1 / INPUT2 (LINE / MIC / MIC+48V) nustatytas į padėtį MIC arba MIC+48V, jungikliu ATT (INPUT1 / INPUT2) galite nustatyti įvesties lygį. Sureguliuokite, atsižvelgdami į mikrofono jautrumą. Jei naudojate pridėtą mikrofoną, (ECM-XM1) rekomenduojama nustatyti į ATT 10 dB. Įvesties lygiai nurodyti toliau.  
ATT 0 dB: -60 dBu  
ATT 10 dB: -50 dBu  
ATT 20 dB: -40 dBu

#### Pastabos

- Kai jungiklis INPUT1 / INPUT2 (LINE / MIC / MIC+48V) nustatytas į padėtį LINE, įvesties lygis yra fiksuotas ties +4 dBu. Įvesties lygis nesikeičia netgi iš naujo nustatčius jungiklį ATT.

#### 3 Nustatykite kanalą, kurį norite įrašyti.

Jungikliu REC CH SELECT (INPUT1) galite pasirinkti kanalą, kurį norite įrašyti.

Jungiklio REC CH SELECT (INPUT1) padėtis	Garsas įrašytas CH1 ir CH2 kanalais
CH1-CH2	INPUT1 → CH1 INPUT2 → CH2
CH1	INPUT1 → CH1 INPUT2 → CH2

- Jei norite naudoti erdvinio garso mikrofoną su dviem XLR (3PIN) kištukais, kairįjį kanalą įjunkite į lizdą INPUT1, dešinįjį kanalą – į lizdą INPUT2, o jungiklį REC CH SELECT (INPUT1) nustatykite į CH1.

### Specifikacijos

Didžiausi matmenys (apytiksl.)

**XLR adapterio (XLR-A2M) įrenginys**  
116,5 mm × 105,5 mm × 75 mm (p / a / g)  
(be laido ir išsikišusių dalių)

**Mikrofonas (ECM-XM1)**  
21 mm × 162 mm (skersmuo / ilgis)  
(be apsaugos nuo vėjo ir laido)

Masė (apytiksl.)

**XLR adapterio (XLR-A2M) įrenginys** 250 g  
**Mikrofonas (ECM-XM1)** 121,5 g

Darbinė temperatūra nuo 0 °C iki 40 °C  
Saugojimo temperatūra nuo -20 °C iki +60 °C  
Įvesties lizdai

Lizdai INPUT1 / INPUT2: XLR 3 kištukų, lizdiniai  
MIC: -60 dBu / -50 dBu / -40 dBu, 3 kΩ (kiloomai)  
LINE: +4 dBu, 10 kΩ (kiloomai)  
(0 dBu = 0,775 Vrms)

Pridedami elementai

XLR adapteris (XLR-A2M) (1), mikrofonas (ECM-XM1) (1), apsauga nuo vėjo (1), apsauginis jungties dangtelis (1), nešiojimo dėklas (1), spausdintų dokumentų rinkinys

Dizainas ir specifikacijos gali būti pakeisti be išankstinio įspėjimo.

„Multi Interface Shoe“ yra „Sony Corporation“ prekės ženklas.

### Latviski

Pirms izstrādājuma lietošanas, lūdz, izlasiet visu šo rokasgrāmatu un saglabājiet to turpmākām atsaucēm.

### BRĪDINĀJUMS

Lai samazinātu aizdegšanās vai elektrošoka risku, nepakļaujiet šo ierīci lietus vai mitruma iedarbībai. Glabājiet maiziem bērniem nepieejamā vietā, lai nepieļautu nejausū norišānu.

### Eiropas klientiem

Atbrīvošanās no vecām elektriskām un elektroniskām iekārtām (attiecas uz Eiropas Savienību un citām Eiropas valstīm ar atsevišķu savākšanas sistēmu)

Šis apzīmējums uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo produktu nedrīkst rīkoties kā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas ir jānodod atbilstošā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanas no šī produkta, palīdzēsīt nepieļaut iespējamu negatīvo ietekmi uz apkārtejo vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstošā šī produkta atkritumu apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalū, kurā iegādājāties šo produktu.

Šis apzīmējums uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka ar šo produktu nedrīkst rīkoties kā ar mājāsaimniecības atkritumiem. Tā vietā tas ir jānodod atbilstošā savākšanas vietā elektrisko un elektronisko iekārtu pārstrādei. Nodrošinot pareizu atbrīvošanas no šī produkta, palīdzēsīt nepieļaut iespējamu negatīvo ietekmi uz apkārtejo vidi un cilvēku veselību, ko varētu izraisīt neatbilstošā šī produkta atkritumu apstrāde. Materiālu pārstrāde palīdzēs taupīt dabas resursus. Lai iegūtu detalizētāku informāciju par šī produkta pārstrādi, sazinieties ar vietējo pašvaldību, mājāsaimniecības atkritumu apsaimniekotāju vai veikalū, kurā iegādājāties šo produktu.

### < Piezīme klientiem valstīs, kuras piemēro ES direktīvas >

Ražotājs: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075, Japāna

Informācija par atbilstību ES produktiem: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Vācija

### Apraksts

XLR-K2M ir komplekts, kas ietver XLR adapteri. Šis adapteris ir paredzēts ierīcī, kas aprīkota ar vairāku interfeisu lizdzu un mikrofonu.

Dažus kameru modeļus, kam ir vairāku interfeisu lizda, nevar izmantot ar šo komplektu.

Detalizētu informāciju par kameru modeļiem, kas ir saderīgi ar šo ierīci, meklējiet sava reģiona Sony tīmekļa vietnē vai lūdziet to Sony izplatītājam vai vietējā pilnvarotā Sony servisa centrā.

### Piezīmes par lietošanu

- Mikrofonas ir precizitātes instruments. Nemetiet to zemē, kā arī nepakļaujiet triecieniem un pārmērīgām vibrācijām.
- Ja mikrofonas tiek novietots skaļruņu tuvumā, var rasties svilpoņas efekts (akustiskā saites reakcija). Ja tā notiek, pārvietojiet mikrofonu pēc iespējas tālāk no skaļruņiem vai samaziniet skaļruņa skaļumu.
- Neizmantojiet šo ierīci kameras pacelšanai vai pārnēsāšanai, kad tā ir savienota ar kameru.
- Lai pārnēsātu šo ierīci, atvienojiet to no kameras, pievienojiet tai savienotāja aizsargvāciņu un ievietojiet to komplektācijā iekļautajā somiņā, kas paredzēta pārnēsāšanai.
- Piezīmes par objektīva maiņu
- Pirms maināt objektīvu, atvienojiet šo ierīci no kameras.
- Pirms objektīva maiņas pārbaudiet, vai uz objektīva vai kameras korpusa nav šķiedru no vējšega. Noņemiet visas šķiedras ar pūteju u.tml. instrumentu un tikai pēc tam mainiet objektīvu.
- Pēc šīs ierīces izmantošanas ir ieteicams notīrīt objektīvu.

### A Daļu identificēšana

- Vējšegs
- Mikrofonas
- Mikrofona turētājs
- Slēdzis REC CH SELECT (INPUT1)
- Slēdzis ATT (INPUT1)
- Slēdzis INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Slēdzis ATT (INPUT2)
- Slēdzis INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V)
- Slēdzis LOW CUT (INPUT1)
- Slēdzis AUTO/MAN (CH1)
- Grozāmpoga AUDIO LEVEL (CH1)
- Slēdzis AUTO/MAN (CH2)
- Grozāmpoga AUDIO LEVEL (CH2)
- Slēdzis LOW CUT (INPUT2)
- Fiksācijas grozāmpoga
- Vairāku interfeisu pēda
- Savienotāja aizsargvāciņš
- Atbrīvošanas svira
- Kabeļa turētājs
- Lizda INPUT2
- Lizda INPUT1

Ārējas skaņas ievade: 20, 21

Skaņas avota izvēle: 6, 8

Skaņas avota līmeņa izvēle: 5, 7

Kanāla iestatījuma izvēle ierakstam: 4

Ierakstīšanas līmeņa izvēle: 10, 11, 12, 13

Vēja trokšņu samazināšanas ieslēgšana/izslēgšana: 9, 14

### B XLR adaptera pievienošana

#### 1 Atvienojiet savienotāja aizsargvāciņu no XLR adaptera savienotāja spraudņa.

Pārliecinieties, vai uz XLR adaptera vairāku interfeisu pēdas pamatnes nav izvirzījiesi fiksācijas adata.

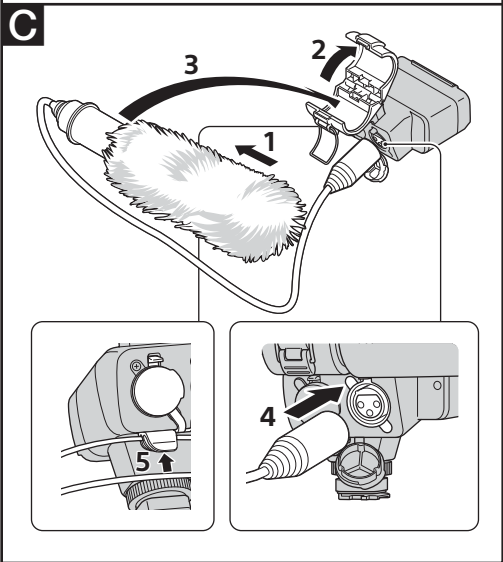
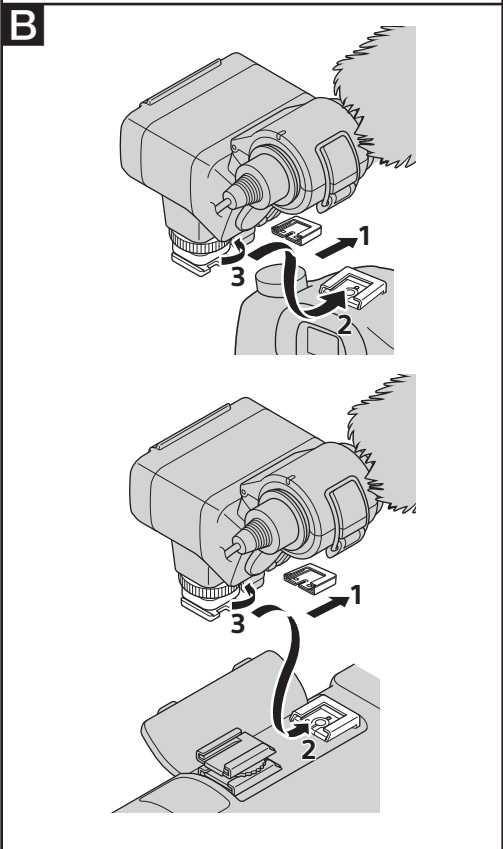
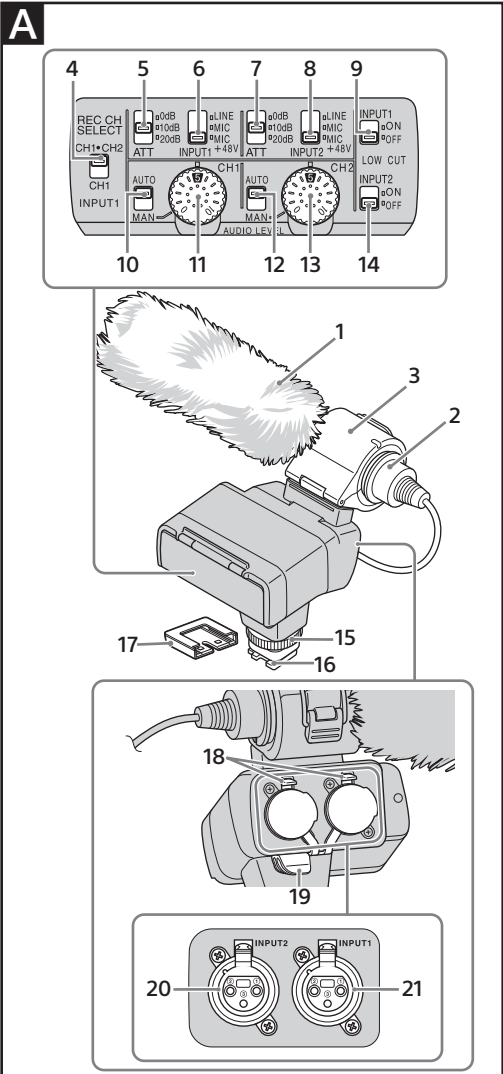
#### 2 Pievienojiet kameras vairāku interfeisu pēdai XLR adaptera vairāku interfeisu lizdzu.

#### 3 Droši pievelciet XLR adaptera fiksācijas grozāmpogu.

#### Piezīmes

- Pilnībā ievietojiet XLR adaptera vairāku interfeisu lizdzu kameras vairāku interfeisu pēdā un droši pievelciet fiksācijas grozāmpogu. Pārliecinieties, vai šī ierīce ir droši pievienota.





## Latviski

(turpinājums no priekšpuses)

## Kad atvienojat XLR adapteri

Pirms XLR adaptera atvienošanas pilnībā atskrūvējiet XLR adaptera fiksācijas grozāmpogu.

## Microfona pievienošana

- 1 Pievienojiet mikrofonam vējsegu (A-1).
- 2 Atbrīvojiet mikroфона turētāja sprūdu un atveriet vāciņu.
- 3 Novietojiet mikrofonu turētājā, lai modeļa nosaukums (ECM-XM1) uz mikroфона būtu vērsts uz augšu. Pēc tam aizveriet vāciņu un cieši nofiksējiet sprūdu.

## 4 Savienojiet mikroфона savienotāja spraudni ar XLR adaptera ligzdu INPUT1.

Savienojiet mikroфона savienotāja spraudni ar ligzdu INPUT1, ja pievienojat vienu ierīci.

## 5 Mikroфона kabeli ievietojiet XLR adaptera kabeļa turētājā (A-19).

- Ierakstīsim par audio ierakstīšu sk. sadaļā "Audio iestatīšana".
- Ja kabelis tiek vilkts ar pārāk lielu spēku vai tas ir pārāk vajīgi piestiprināts kabeļu turētājam, mikroфона turētājam piestiprinātais mikrofonš var būtiski sasvārties.

Lai panāktu pilnīgu vibrāciju novēršanas efektu, nodrošiniet, ka mikrofonš būtiski nesasveras.

## Kad atvienojat mikroфона kabeli

- 1 Atvienojiet mikrofonu no mikroфона turētāja.
- 2 Izvelciet mikroфона spraudni, spiežot atbrīvošanas sviru (A-18) uz leju.

## Audio iestatīšana

### Komplektācijā iekļautā mikroфона izmantošana

Izmantojot mikrofonu, var ierakstīt vienvirziena mono skaņu.

### 1 Pārvietojiet slēdzi INPUT1 (LINE/MIC/MIC+48V) stāvoklī MIC+48V.

### 2 Pārvietojiet slēdzi REC CH SELECT (INPUT1) stāvoklī CH1-CH2.

Šis iestatījums ļauj veikt ierakstu gan kanālā CH1, gan kanālā CH2. Pārvietojiet slēdzi stāvoklī CH1, ja vēlaties ierakstīt tikai kanālā CH1.

### Ierakstīšanas līmeņa regulēšana

Varat regulēt ierakstīšanas līmeņa ievadi no ligzdām INPUT1/INPUT2.

Nevar regulēt iekšējā mikroфона un ieejas ligzdas MIC ierakstīšanas līmeni.

### 1 Pārvietojiet regulējamā kanāla slēdzi AUTO/MAN (CH1/CH2) stāvoklī MAN.

### 2 Groziet grozāmpogu AUDIO LEVEL, lai regulētu skaļumu vēlamajā līmenī.

Izmantojiet austiņas vai audio līmeņa mēritāju, lai pārbaudītu, vai skaļums ir vēlamajā līmenī.

### Lai atjaunotu automātisko regulēšanu

Pārvietojiet slēdzi AUTO/MAN (CH1/CH2) stāvoklī AUTO.

### Vēja trokšņa mazināšana

Varat samazināt vēja troksni no ligzdām INPUT1/INPUT2 ievadītajam signālam.

### Pārvietojiet slēdzi LOW CUT (INPUT1) vai slēdzi LOW CUT (INPUT2) stāvoklī ON.

Ārējās audio ierīces izmantošana  
Ja izmantojat mikrofonu, kas nav iekļauts komplektācijā, vai ārēju audio ierīci (mikseris u.tml.), veiciet tālāk aprakstītās darbības.

### 1 Izvēlieties skaņas ieejas avotu.

Pārvietojiet slēdzi INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) atbilstoši ierīcei, kas jāpievieno ligzdām INPUT1/INPUT2.

Ārēja audio ierīce (mikseris u.tml.): LINE

Dinamisks mikrofonš vai mikrofonš ar iebūvētu bateriju: MIC

Mikrofonš, kas ir saderīgs ar 48 V fantomo barošanu: MIC+48V

### Piezīmes

- Ja pievienojat ierīci, kas neatbalsta 48 V fantomo barošanu, un pārvietojat šo slēdzi stāvoklī MIC+48V, var rasties darbības traucējums. Noskaidrojiet saderību, pirms pievienojat ierīci.
- Ja jums traucē trokšnis, ko rada neizmantojama ligzda, pārvietojiet neizmantojamā ligzdas slēdzi INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) stāvoklī LINE.

### 2 Iestatiet mikroфона ieejas līmeni.

Ja slēdzis INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) ir pārvietots stāvoklī MIC vai MIC+48V, ieejas līmeni var norādīt ar slēdža ATT (INPUT1/INPUT2) palīdzību. Regulējiet atbilstoši mikroфона jutīgumam.

ATT 10dB ir ieteicams izmantot, ja izmantojat komplektācijā iekļauto mikrofonu (ECM-XM1). Ieejas līmeni ir norādīti tālāk.

ATT 0dB: -60 dBu

ATT 10dB: -50 dBu

ATT 20dB: -40 dBu

### Piezīmes

- Ja slēdzis INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC+48V) atrodas stāvoklī LINE, ir fiksēts ieejas līmenis +4 dBu. Arī tad, ja atjaunojat slēdža ATT stāvokli, ieejas līmenis nemainās.

### 3 Norādiet ierakstīšanai izmantojamo kanālu.

Kanālu, kas jāizmanto ierakstīšanai, izvēlas ar slēdzi REC CH SELECT (INPUT1).

Slēdža REC CH SELECT (INPUT1) stāvoklis	Kanālā CH1 un CH2 ierakstīts audio
CH1-CH2	INPUT1 → CH1 INPUT1 → CH2
CH1	INPUT1 → CH1 INPUT2 → CH2

- Lai izmantotu stereo mikrofonu, kuram ir divi XLR (3 kontakta) spraudņi, savienojiet Lch ar ligzdu INPUT1 un Rch ar ligzdu INPUT2 un pārvietojiet slēdzi REC CH SELECT (INPUT1) stāvoklī CH1.

## Specifikācijas

Maksimālie izmēri (aptuveni)

**XLR adaptera (XLR-A2M) bloks**

116,5 mm × 105,5 mm × 75 mm (p/a/d)  
(bez vada un izvirzītajām daļām)

**Mikrofonš (ECM-XM1)**

21 mm × 162 mm (diametrs/garums)  
(bez vējsega un vada)

Masa (aptuveni)

**XLR adaptera (XLR-A2M) bloks** 250 g  
**Mikrofonš (ECM-XM1)** 121,5 g

Darba temperatūra no 0 °C līdz 40 °C

Glabāšanas temperatūra no -20 °C līdz +60 °C

Ieejas ligzdas

Ligzdas INPUT1/INPUT2: 3 kontakta XLR, sievišķās  
MIC: -60 dBu / -50 dBu / -40 dBu, 3 kΩ (kiloomi)

LINE: +4 dBu, 10 kΩ (kiloomi)  
(0 dBu=0,775 V vidējais kvadrātiskais spriegums)

Iekļautie priekšmeti

XLR adapteris (XLR-A2M) (1), mikrofonš (ECM-XM1) (1), vējsegs (1), savienotāja aizsargvāciņš (1), somiņa pārnēsāšanai (1), izdrukātais dokumentācijas komplekts

Dizains un specifikācijas var mainīties bez brīdinājuma.

Multi Interface Shoe ir Sony Corporation preču zīme.

## Eesti

Enne toote kasutamist lugege kasutusjuhend tähepanelikult läbi ja säilitage hilisemaks kasutamiseks.

## HOIATUS

Tulekahju- või elektrilöögiohu vähendamiseks vältige seadme kokkupuudet vihma ja niiskusega.

Hoidke väikelastele kättesaamatus kohas, et vältida kogemata allaneelamist.

## Euroopa klientidele

**Vanade elektri- ja elektroonikaseadmete utiliseerimine (kehtib Euroopa Liidus ja teistes Euroopa riikides, kus on eraldi toimivad kogumissüsteemid)**

See sümbol tootel või selle pakendil näitab, et seda toodet ei tohi olmejäätmena käidelda. See tuleb viia spetsiaalsesse kogumispunkti, kus see taastöödeldakse elektri- ja elektroonikaseadmete kohaselt. Tagades toote reeglitepärase utiliseerimise, aitate ära hoida võimalikke keskkonda ja tervist mõjutavaid negatiivseid tagajärgi, mis selle toote ebakorrektsel käitlemisel võivad tekkida. Materjalide taastöötlemine aitab säästa loodusressursse. Täpsema teabe saamiseks toote taastöötlemise kohta võtke ühendust kohaliku omavalitsuse, lähedalasuva jäätmekäitluse teenusepunkti või kauplusega, kust selle toote ostsite.

## < Märkus klientidele riikides, kus kehtivad EL-i direktiivid >

Tootja: Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Jaapan

Toote vastavus EL-is: Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Saksamaa

## Funktsioonid

XLR-K2M- komplektis on XLR-adapter mitmikliidesepesaga varustatud seadme ja mikrofoniga jaoks.

Mõningaid mitmikliidesepesaga kaameramudeleid ei saa selle komplektiga kasutada.

Selle seadmega ühilduvate kaameramudelite kohta lisateabe saamiseks minge oma piirkonna Sony veebisaidile või võtke ühendust Sony edasimüüja või kohaliku volitatud Sony teenindusega.

## Märkused kasutamise kohta

- Mikrofon on täppisinstrument. Ärge laske sellel kukkuda, lööke saada ega tugevasti pöörutada.
- Kui mikrofon on asetatud kõlarite lähedusse, võib tekkida vilin (akustiline tagasiside). Kui see juhtub, paigutage mikrofon kõlaritest võimalikult kaugemale või vähendage kõlari helitugevust.
- Kui seade on kinnitatud, ärge hoidke sellest kaamera tõstmiseks või kandmiseks kinni.
- Seadme kandmiseks eemaldage see kaamera küljest, kinnitage pistiku kaitsekork seadme külge ja pange see kaasasolevasse kandekotti.

## Märkused objektiivide vahetamise kohta

- Enne objektiivi vahetamist eemaldage see seade kaamera küljest.
- Enne objektiivi vahetamist kontrollige, kas objektiivil või kaamera korpusel on tuulekaitsme küljest eraldunud kiude. Eemaldage kiud puhuri vmt ja vahetage seejärel objektiivi.
- Pärast seadme kasutamist soovitatakse objektiivi puhastada.

## Märkused objektiivide vahetamise kohta

- Enne objektiivi vahetamist eemaldage see seade kaamera küljest.
- Enne objektiivi vahetamist kontrollige, kas objektiivil või kaamera korpusel on tuulekaitsme küljest eraldunud kiude. Eemaldage kiud puhuri vmt ja vahetage seejärel objektiivi.
- Pärast seadme kasutamist soovitatakse objektiivi puhastada.

## A Osade tuvastamine

- 1 Tuulekaitse
- 2 Mikrofon
- 3 Mikrofonihoidik
- 4 Lüliti REC CH SELECT (INPUT1)
- 5 Lüliti ATT (INPUT1)
- 6 Lüliti INPUT1 (LINE/MIC/MIC + 48 V)
- 7 Lüliti ATT (INPUT2)
- 8 Lüliti INPUT2 (LINE/MIC/MIC + 48 V)
- 9 Lüliti LOW CUT (INPUT1)
- 10 Lüliti AUTO/MAN (CH1)
- 11 Nupp AUDIO LEVEL (CH1)
- 12 Lüliti AUTO/MAN (CH2)
- 13 Nupp AUDIO LEVEL (CH2)
- 14 Lüliti LOW CUT (INPUT2)
- 15 Lukustusnupp
- 16 Mitmikliidese jalas
- 17 Pistiku kaitsekork
- 18 Vabastushoob
- 19 Kaablihoidik
- 20 Pesa INPUT2
- 21 Pesa INPUT1

Välise heli sisestus: 20, 21

Heliilika valimine: 6, 8

Heliilika taseme valimine: 5, 7

Salvestamiseks kanali seadistuse valimine: 4

Tuulestustaseme valimine: 10, 11, 12, 13

Tuulemüra vähenduse lülitamine asendisse ON/OFF: 9, 14

## B XLR-adapteri kinnitamine

### 1 Eemaldage pistiku kaitsekork

### XLR-adapteri pistikukorgi küljest.

Kontrollige, et lukustusviik ei ulatuks XLR-adapteri mitmikliidese jalase põhjast välja.

### 2 Kinnitage XLR-adapteri mitmikliidese jalas kaamera mitmikliidese pesa külge.

### 3 Keerake XLR-adapteri lukustusnupp kindlalt kinni.

### Märkused

- Sisestage XLR-adapteri mitmikliidese jalas täielikult kaamera mitmikliidese pesa ja keerake lukustusnupp kindlalt kinni. Veenduge, et seade oleks kindlalt kinnitatud.

### XLR-adapteri lahtivõtmine

Keerake XLR-adapteri lukustusnupp enne XLR-adapteri lahtivõtmist täiesti lahti.

## C Mikrofonide kinnitamine

### 1 Kinnitage tuulekaitse (A-1) mikrofonide külge.

### 2 Vabastage mikrofonihoidiku stopper ja avage kate.

### 3 Asetage mikrofon hoidikusse, nii et mikrofonil oleks mudeli nimi (ECM-XM1) oleks suunatud üles. Seejärel sulgege kate ja lukustage kindlalt stopper.

### 4 Lükake mikrofonide pistik XLR-adapteri pesa INPUT1.

Lükake mikrofonide pistik pesa INPUT1, kui ühendate ühe seadme.

### 5 Pange mikrofonide kaabel XLR-adapteri kaablihoidikusse (A-19).

- Helisalvestuse kohta lugege jaotist „Heli seadistus“.
- Kui kaabli liiga tugevasti tõmmata või see on liiga lõdvalt kaablihoidiku külge kinnitatud, võib mikrofonihoidiku külge kinnitatud mikrofon tugevasti kalduda. Täieliku vibreerimisvastase efekti tagamiseks veenduge, et mikrofon liiga palju ei kalduks.

### Mikrofonide kaabli lahtivõtmine

- 1 Eemaldage mikrofon mikrofonihoidiku küljest.
- 2 Eemaldage mikrofonide pistik, vajutades samal ajal vabastushooba (A-18) alla.

## Heli seadistus

### Kaasasolevat mikrofonide kasutades

Saate mikrofoniga salvestada ühesuunalist monoheli.

### 1 Seadke lüliti INPUT1 (LINE/MIC/MIC + 48 V) asendisse MIC + 48 V.

### 2 Seadke lüliti REC CH SELECT (INPUT1) asendisse CH1-CH2.

See seadistus võimaldab salvestada nii kanalile CH1 kui ka CH2. Kui soovite salvestada ainult kanalile CH1, seadke lüliti asendisse CH1.

### Salvestustaseme reguleerimine

Salvestustaseme sisendit saate reguleerida pesadest INPUT1/INPUT2.

Te ei saa reguleerida sisemise mikrofonide ja sisendpesa MIC salvestustaset.

### 1 Seadke reguleeritava kanali lüliti AUTO/MAN (CH1/CH2) asendisse MAN.

### 2 Keerake nuppu AUDIO LEVEL helitugevuse reguleerimiseks õigele tasemele.

Kontrollige kõrvaklappide helitaseme mõõdiku abil, kas helitugevus on õigel tasemel.

### Automaatse reguleerimise taastamine

Seadke lüliti AUTO/MAN (CH1/CH2) asendisse AUTO.

### Tuulemüra vähendamine

Tuulemüra sisenemist pesadesse INPUT1/INPUT2 saab vähendada.

### Seadke lüliti LOW CUT (INPUT1) või lüliti LOW CUT (INPUT2) asendisse ON.

### Välise heliseadme kasutamine

Seadistage järgmiselt, kui kasutate muud mikrofonide peale kaasasoleva mikrofonide või välisest heliseadet (helimikser jne).

### 1 Valige sisendiüks heliilikas.

Seadke lüliti INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC + 48 V) vastavalt pesadesse INPUT1/INPUT2 ühendatavale seadmele.

Välise heliseade (helimikser jne): LINE

Dünaamiline mikrofon või integreeritud akuga mikrofon: MIC

Mikrofon, mis ühildub 48 V fantoomi toitega: MIC + 48 V

### Märkused

- Kui ühendate seadme, mis ei toeta 48 V fantoomi toidet, võib tekkida rike lüliti seadmisest asendisse MIC + 48 V. Kontrollige enne seadme ühendamist.
- Kui teid häirib kasutatavate pesade müra, seadke kasutatavale pesale lüliti INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC + 48 V) asendisse LINE.

### 2 Määrake mikrofonide sisendi tase.

Kui lüliti INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC + 48 V) on asendis MIC või MIC + 48 V, saate määrata sisendi taseme lülitiga ATT (INPUT1/INPUT2).

Reguleerige vastavalt mikrofonide tundlikkusele.

Kui kasutate kaasasolevat mikrofonide (ECM-XM1), soovitate ATT väärtuseks 10 dB.

Sisendi tasemed on järgmised.

ATT 0 dB: -60 dBu

ATT 10 dB: -50 dBu

ATT 20 dB: -40 dBu

### Märkused

- Kui lüliti INPUT1/INPUT2 (LINE/MIC/MIC + 48 V) on asendis LINE, on sisendi tase fikseeritud väärtusele +4 dBu. Isegi kui ATT-lüliti lähtestate, ei muutu sisendi tase.

### 3 Määrake salvestatav kanal.

Salvestatava kanali saate valida lülitiga REC CH SELECT (INPUT1).

Lüliti REC CH SELECT (INPUT1) asend	Kanalitele CH1 ja CH2 salvestatavad heli
CH1-CH2	INPUT1 → CH1 INPUT1 → CH2
CH1	INPUT1 → CH1 INPUT2 → CH2

- Kahe XLR-i (3PIN) pistikuga stereomikrofonide kasutamiseks ühendage Lch pesa INPUT1 ja Rch pesa INPUT2 ning seadke lüliti REC CH SELECT (INPUT1) asendisse CH1.

## Tehnilised andmed

Maksimaalsed mõõtmed (ligikaudu)

**Seade XLR-adapter (XLR-A2M)**

116,5 mm × 105,5 mm × 75 mm (l/k/s)  
(ilma juhtme ja eenduvate osadeta)

**Mikrofon (ECM-XM1)**

21 mm × 162 mm (diameeter/pikkus)  
(v.a tuulekaitse ja juhe)

Ligikaudne kaal

**Seade XLR-adapter (XLR-A2M)** 250 g  
**Mikrofon (ECM-XM1)** 121,5 g

Töötemperatuur 0 °C kuni 40 °C

Säilitustemperatuur -20 °C kuni +60 °C

Sisendpesad

Pesad INPUT1/INPUT2: 3 viiguga XLR, emaskontakt  
MIC: -60 dBu / -50 dBu / -40 dBu, 3 kΩ (kilo-oomi)

LINE: +4 dBu, 10 kΩ (kilo-oomi)

(0 dBu = 0,775 Vrms)

Kaasatud üksused